

§ 16.

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1941 in Kraft.

Der kommissarische Leiter:

Dr. von Busse m. p.

§ 16.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. prosince 1941.

Komisařský vedoucí:

Dr. von Busse v. r.

382.

**Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 7. November 1941**

über die Berichtigung bisher nicht ordnungsgemäß erstatteter Meldungen bezüglich der vom Ministerium für Landwirtschaft bewirtschafteten Erzeugnisse.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

(1) Wer auf Grund der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 20. Oktober 1939, Slg. Nr. 240, betreffend eine Vorratsaufnahme von Lebensmitteln bei Händlern und Großverbrauchern, und auf Grund der nachträglich erlassenen Vorschriften verpflichtet ist, das Buch über den Empfang und die Ausgabe der Erzeugnisse zu führen, die sich in seinem Eigentum oder Gewahrsam befinden oder von ihm erzeugt, be- oder verarbeitet werden, diese Pflicht jedoch bisher nicht ordnungsgemäß erfüllt hat, bleibt straffrei, wenn er dieser Pflicht nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen nachkommt.

(2) Als Erzeugnisse im Sinne dieser Kundmachung gelten alle Rohstoffe, Hilfsstoffe, Halb- und Fertigwaren, die unter die vom Ministerium für Landwirtschaft getroffenen Bewirtschaftungsmaßnahmen fallen, und für die angeordnet wurde, Aufzeichnungen zu führen.

§ 2.

(1) Das Buch über den Empfang und die Ausgabe der Erzeugnisse muß spätestens am 15. November 1941 berichtigt oder ergänzt werden.

**Vyhláška
ministra zemědělství
ze dne 7. listopadu 1941**

o opravě dosud řádně neučiněných hlášení výrobků, s nimiž hospodaří ministerstvo zemědělství.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

(1) Kdo podle vyhlášky předsedy vlády ze dne 20. října 1939, č. 240 Sb., o soupisu zásob potravin u obchodníků a velkých spotřebitelů, a podle předpisů dodatečně vydaných je povinen vésti knihu o příjmu a výdeji výrobků, které jsou v jeho vlastnictví nebo v úschově, nebo které vyrábí, opracovává nebo zpracovává, avšak tuto povinnost dosud řádně nesplnil, zůstává beztrestným, splní-li dodatečně tuto povinnost podle následujících ustanovení.

(2) Za výrobky podle této vyhlášky se považují veškeré suroviny, pomocné látky, polotovary a hotové zboží, které podléhají opatřením, která vydalo ministerstvo zemědělství o hospodaření s nimi a o nichž nařídilo vésti záznamy.

§ 2.

(1) Kniha o příjmu a výdeji výrobků musí být opravena nebo doplněna nejpozději do 15. listopadu 1941.

(2) Die Meldungen, betreffend die Durchführung der Berichtigung oder Ergänzung der Bücher, müssen bei der zuständigen Gemeinde in der im Absatz 1 angeführten Frist eingereicht werden.

§ 3.

Die Bestimmungen dieser Kundmachung beziehen sich auch auf die Berichtigungen und Ergänzungen der Bücher, die bezüglich dieser Erzeugnisse in der Zwischenzeit ab 23. Oktober 1941 vorgenommen und gemeldet wurden.

§ 4.

Die Straffreiheit im Sinne des § 1, Abs. 1, erstreckt sich auch auf andere Verstöße gegen Bewirtschaftungsmaßnahmen im Sinne des § 1, soweit diese Verstöße in unmittelbarem Zusammenhang mit der nicht ordnungsgemäß erfüllten Meldung oder Buchführung stehen.

§ 5.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

(2) Hlášení o provedení opravy nebo doplnění knih musí býti podána příslušné obci ve lhůtě uvedené v odstavci 1.

§ 3.

Ustanovení této vyhlášky se vztahují i na provedené opravy a doplnění knih, které se staly a byly hlášeny o těchto výrobcích v době od 23. října 1941.

§ 4.

Bezrestnost podle § 1, odst. 1 týká se též ostatních provinění proti předpisům o hospodaření podle § 1, pokud tato provinění jsou v přímé souvislosti s řádně nevykonaným hlášením nebo vedením knih.

§ 5.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.